

# 合作性学习在初中英语课堂教学中的渗透研究

张云霞

(利津县第二实验学校 山东 东营 257400)

**[摘要]** 我国初中教育中比较重要的一门课程就是英语, 而我国初中学生在学习英语的过程中明显有许多问题, 学生对学习英语缺乏兴趣, 学生英语普遍较差, 久而久之不仅对学生自身无益, 对其未来的发展也会有一定的影响, 因此激发初中学生学习英语的兴趣很重要。合作性学习是现下英语教学中的一种方法, 能够提高学生英语学习的积极性, 并且可以提高学生的英语水平。

**[关键词]** 合作性学习; 初中英语; 教学

## 一、引言

在我国初中学生的学习过程中, 常见的问题就是学生的英语水平较差, 基础不扎实, 并且在学习中也缺乏兴趣, 缺乏学好的信心、耐心以及恒心。因此在初中学生的英语教学上, 就应该着重改变目前的现状, 并且要激发学生对英语学习的激情和渴望, 结合实际教学方法提高学生词汇拼写拼读能力。在提高其英语水平的过程中, 不但应该从学生方面入手, 教师也应该在教学方式上做相应的调整, 去激发、督促学生学好英语, 掌握学习方法, 提升效率。

## 二、激发初中学生学习英语的重要性

在中国, 经济发展逐渐走向国际, 因此中国会越来越频繁地与其他国家进行交流, 这就意味着将会有更多的访华友人进入中国。经济的发展只局限于在中国境内是不行的, 必须要走出中国, 走向世界。在中国改革开放以后, 越来越多的跨国企业入驻中国, 外资经济在我国国民经济中占了很大的一个比重, 未来中国会有更多的外资企业。若要促进经济的发展, 就必须提高学生的整体素质, 因此学习英语就是必需的。并且对学生本人而言, 会希望未来有更好的工作和生活, 而在中国访华友人较多的地区, 企业对英语的要求就越高。就以航空企业来说, 就连最基本的飞机发动机的维修人员都必须有很强的英语能力和较高的英语水平。因此不管是针对学生本身, 还是针对中国未来的发展, 提高英语能力是有益而无一害的, 所以应该加强对学生的英语教育, 激发学生学习的兴趣, 提升学生的英语水平。

## 三、合作性学习应用的效果

### (一)合作性学习突出了学生的主体地位

合作性学习突出了学生的主体性, 在每次的教学活动中, 学生都是活动的主体, 老师不再是“一言堂”, 而退居为辅助地位。在合作学习中, 师生间的关系不再是教师一味传授, 学生只管倾听的传统模式。而是师生间平等交流与互动的新模式。教师更多的是一个顾问和指导者, 在合作学习中教师的活动与学生的活动及学生之间的活动有机地融为一体, 提供了一种师生互动的形式, 有助于提高学生的积极性, 师生间能够平等对话与交流, 真正体现教学的民主。学生在传统教学中, 教科书和教师的教案成为学生获取信息的主要来源, 这种状况使学生知识面狭窄, 易对教材产生依赖心理, 不能适应信息社会的“知识爆炸”局面。因而, 通过合作学习, 引导学生通过各种渠道获取信息。在小组合作学习中, 学生围绕一个主题, 广泛查阅书籍, 进行电脑及专家咨询, 去博物馆、实验室等, 拓宽了知识来源, 同时也培养了学生对各种信息进行选择、加工的能力。突出了学生的主体性。

### (二)培养了学生的合作精神、竞争意识和集体荣誉感

群体动力理论的创始人之一卡夫卡说, 群体的本质是导致群体成为一个动力整体的成员之间的互相依赖, 在这个动力整体中, 任何成员状态的变化都会引起其他成员状态的变化; 成员之间紧张的内在状态能激励群体达到共同的预期目的。那么合作学习恰好培养了学生的合作意识。让学生学会合作是素质教

育的一项重要任务, 因为合作意识是现代入必须具备的基本素质, 合作将是未来社会的主流, 而合作学习是培养学生合作意识的重要方式。

## 四、合作性学习在初中英语课堂中的具体应用

### (一)在初中英语的理论和讨论上

在初中英语的理论教学中, 要求学生必须掌握基本的语法、单词、英汉翻译等, 在理论教学中, 教师就可以让学生划分小组合作学习。例如, 这句“尊重知识, 尊重人才”, 我们可以将其直译为“Respectforknowledge, respecttrainedpersonnel”, 这句翻译既可以直接地表达出意思, 也是最自然贴切的, 语法上也是没有错误的。再例如, “爱护绿化, 爱护环境, 就是爱护自己”这句话中, 直接可以用“Protecttheenvironmentplease”表达中心思想, 因为几乎人人都可以理解, 语法上也是直接了然的。在合作学习中, 对理论的学习一定要让学生去寻找实例, 生活中处处可见, 在收集实例信息中, 学生就可以对所学理论有更多的了解, 并且在小组成员间多用英语进行交流讨论, 既能提升学习效率, 又能提升自身的英语表达能力。

### (二)在初中英语学习的实践活动中

在英语学习中, 英汉翻译对很多人来说都是困难的, 导致很多学生在翻译时都是直译, 词不达意。例如, 在新闻中翻译李克强总理说的这段话时: “尽管在我国2009年受到了国际金融危机的影响, 导致中瑞间贸易总额已经有了一定的降低, 但是在中国扩大内需后实行一系列经济推动政策后, 反对贸易保护主义, 经济实现稳定增长”, 学生就可以进行合作学习, 进行分工, 一部分学生进行专业名词的翻译, 像国际金融危机Internationalfinancialcrisis、贸易保护主义Globalprotectionism需要在网上查找, 然后其他学生进行整合校对, 既提升了英汉翻译能力, 又能够促进大家的共同学习。教师可以让学生在课堂上演示制作的相关课件与其他同学讨论, 并在学生给出相应的译文后让学生进行反复朗诵和阅读, 让学生发现其中是否存在单词、标点符号以及语法错误, 让学生注重细节。学生根据原文检查译文是否会出现语句错误, 是否通顺流畅, 让学生学会自我修正, 提升翻译的能力。利用合作性学习这种方式, 不仅可以提升学生的学习能力, 成员间的分工合作也能促进学生的团队协作能力, 这才是教师育人的基本目标。

## 五、结语

英语的学习在高中阶段很重要, 教师在教学时可以更多地利用合作性学习这种方式, 既能提高学生英语水平, 又有利于学生的个性培养, 是值得推行的。

## 参考文献

- [1]焦平小组合作学习在初中英语教学的使用策略探究[J]佳木斯教育学院学报, 2013(8): 271-272.
- [2]邹彩苗合作共赢, 谁与争锋——谈小组合作学习在初中英语教学中的应用[J]广东科技, 2012(13): 26-28.

# “一带一路”背景下商务英语口译课程中思辨能力教学模式研究

董建秋 刘洋

(湖北工业大学外国语学院 湖北 武汉 430068)

**[摘要]** “一带一路”国家战略背景下急需懂业务的商务英语口译人才, 培养学生思辨能力是商务英语口译课程的一个重要宗旨和目标。本文以Facione思辨能力模型为基础, 以“一带一路”为背景, 以商务英语口译课程为载体, 从它的课程情境选择、课前设计、课堂活动、课后反思和巩固等方面探讨了如何培养学生的思辨认知能力和情感特质旨在为以思辨能力培养为导向的英语专业知识课程教学改革提供参考及可操作的解决方案。

**[关键词]** 思辨能力; 一带一路; 商务英语口译

## 一、引言

改革开放的不断深化使得大批具有国际视野的英语人才活跃在各种国际舞台上。但是面临“一带一路”国家战略所带来的前所未有的机遇和挑战时, 高等院校培养的英语人才和“一带一路”战略需要的英语人才还有一定差距。大量针对中国英语专业的学生的研究表明, “外语专业学生思维能力培养方面存在问题”(文秋芳, 周燕, 2006), 存在“思辨缺席症”(黄源深, 1998, 2010)。《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020)》指出, 学生思辨能力的培养是中国高等教育人才培养的中心目标之一, 英语专业的学生应该拥有出色的思辨能力(孙有中, 金利民, 2010)。

## 二、研究设计

本研究以Facione(1990)思辨能力模型为原型, 以作者所在大学商务英语专业三年级本科生秋季学期的一次商务口译谈判课程为例, 详细阐述了如何把思

辨能力培养理念紧密贯穿在本节课的课前, 课上和课后三个环节中

### (一)课前

我们的目标是使课程预习阶段充满启发性 and 思辨性。任课教师会在上课前的一周告知学生下周讲授的商务英语口译谈判主题是“模拟一场土耳其丝路公司和武汉思美纺织品公司的商务谈判”。涉及的场景是土方欲订购20000件思美公司生产的3-7岁童装, 谈判及口译的环节包括1)询盘, 还盘及折扣部分2)包装及货运部分3)索赔部分。要求学生搜索与主题相关的中英文资料, 包括背景知识及专业词汇等, 并对信息进行筛选, 留下最可能符合我们情境需要的材料, 同时要求学生将按照谈判的主题类别进行分类。要求学生回答如下问题:

- 1.准备这三个环节, 哪些背景知识是需要的? 为什么?
- 2.准备这三个环节, 哪些词汇是需要的? 为什么?